

VYSVĚTLENÍ SOUTĚŽNÍCH PODMÍNEK Č. 8

Správa železnic, státní organizace, se sídlem Dlážděná 1003/7, Praha 1, PSČ 110 00, Česká republika, IČO: 709 94 234 („Zadavatel“) zahájila zadávací řízení na soutěž o návrh s názvem „**Centrála Správy železnic**“, která byla uveřejněna ve Věstníku veřejných zakázek pod evidenčním číslem Z2020-034118 („Soutěž“). Soutěž je vyhlášena jako otevřená soutěž o návrh ve smyslu § 145 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů („ZZVZ“).

Zadavatel obdržel od zájemce o účast v Soutěži písemnou žádost o vysvětlení Soutěžních podmínek v souladu § 144 odst. 2 ZZVZ. Zadavatel tímto poskytuje vysvětlení Soutěžních podmínek v českém i anglickém jazyce, včetně přesného znění žádosti o vysvětlení Soutěžních podmínek bez identifikace zájemce, který o vysvětlení požádal.

	Dotaz zájemce, bylo-li vysvětlení poskytnuto na základě žádosti o vysvětlení	Vysvětlení Zadavatele																								
1.	<p><i>Překlad dotazu:</i> Ve stavebním programu a také ve stavebním programu – diagramu není u jednotlivých zasedacích místností přiřazená čistá podlahová plocha (ČPP). Je jejich podlahová plocha již zahrnuta v uvedených 7m² na jednoho pracovníka ve flexi prostoru?</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>7-m² flexi space per employee</td> <td>54x</td> <td>378</td> <td>See the specifications of other areas</td> </tr> <tr> <td>Meeting room for 20 persons</td> <td>1x</td> <td>-</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Meeting room for 10 persons</td> <td>1x</td> <td>-</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Meeting room for 4 persons</td> <td>1x</td> <td>-</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Quiet room (for 2 persons)</td> <td>3x</td> <td>-</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>-</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	7-m ² flexi space per employee	54x	378	See the specifications of other areas	Meeting room for 20 persons	1x	-		Meeting room for 10 persons	1x	-		Meeting room for 4 persons	1x	-		Quiet room (for 2 persons)	3x	-				-		<p>Podlahová plocha zasedacích místností se nepočítá do plochy Flexi prostoru.</p>
7-m ² flexi space per employee	54x	378	See the specifications of other areas																							
Meeting room for 20 persons	1x	-																								
Meeting room for 10 persons	1x	-																								
Meeting room for 4 persons	1x	-																								
Quiet room (for 2 persons)	3x	-																								
		-																								
2.	<p><i>Překlad dotazu:</i> V soutěžním zadání se hovoří o regulacích a limitech, konkrétně je uvedeno: „Výšková regulace hmot stanovuje nejvýše 6 plus 1 ustupující podlaží“.</p> <p>Máme vycházet z nějakého výškového limitu v metrech (pro těchto 6 podlaží)? Máme použít výškový limit z částí uvedených v příloze P06.1?</p>	<p>Podklad P06 zobrazuje v půdorysu a řezu půdorysné a výškové limity regulace. Pokud není uvedeno jinak, je tento podklad doporučený, včetně výšky objektu (viz odstavce 2.4.4. Soutěžních podmínek).</p>																								

3.	<p><i>Překlad dotazu:</i> Když jsme procházeli soutěžní dokumenty, zjistili jsme, že budova C je zvýrazněna růžově, tedy že má být navržena stejně jak budovy A a B. Když jsme četli dál, tak jsme nicméně objevili, že Zadavatel poskytl funkční schémata pro podlaží 1, 2 a 5 pro budovu C.</p> <p>Chtěli bychom si ujasnit, zda se u budovy C musíme držet těchto poskytnutých schémat či zda bychom to vše mohli přepracovat na základě Zadání.</p>	<p>V příloze P10_Související projekty poskytl Zadavatel informaci o souvisejících projektech; tj. informaci o jiných projektech jiných zadavatelů v širším území.</p> <p>Součástí přílohy P10_Související projekty je i složka TERMINAL_SMICHOV, která obsahuje informace a zobrazení projektu "Terminál Smíchov". Skutečnost, že zpracovatel studie k projektu "Terminál Smíchov" v území, kde Zadavatel předpokládá umístění budovy "C", umístil a uvažoval návrh určité administrativní budovy nijak nesouvisí s touto Soutěží Zadavatele.</p> <p>Složka P10_Související projekty poskytuje zájemcům pouze informativní podklady, aby si mohli vytvořit snáze představu o záměrech v širších území. Pro zpracování soutěžních návrhů jsou nicméně podstatné informace uvedené v P01_Soutěžní zadání a P02_Stavební program.</p>
4.	<p><i>Překlad dotazu:</i> Pokud jde o grafický materiál uvedený v soutěži a informace o nájezdové rampě terminálu (v rozmezí od +193,8 m do +206,03 m), můžete prosím uvést, jakou</p>	<p>Pro účely Soutěže jsou uvedené výšky stanoveny v podkladu P06_Regulace (pro překladatele:</p>

	<p>absolutní výšku (nad mořem) považujete za úroveň +0,00 = úroveň chodníku (ulice) v Nádražní ulici a v jaké absolutní výšce je úroveň nástupiště? Můžete také uvést úroveň podlahy nově navržené budovy Terminálu? Rozumíme, že úroveň autobusového terminálu je +206,03 m, ale bylo by dobré znát i ostatní úrovně (rovněž pod zemí).</p>	<p>P06_Regulation), soubor P_06 Rezy_Jih_1, soubor P_06 Rezy_Jih_2, soubor P_06 Rezy_Jih_3, uvedeny výšky v relativních výškách, nikoliv absolutních. Přesné doměření a výškové návaznosti budou předmětem fáze FS2 - dopracování soutěžního návrhu (zpracování architektonické studie).</p>
5.	<p><i>Překlad dotazu:</i> Prosíme také o vyjasnění rozměrů rampy (šířka a světlá výška). Všimli jsme si, že rozměry nakreslené na půdorysu nejsou stejné jako rozměry v průřezech.</p>	<p>Pro rampu platí půdorysné rozměry z přílohy P06_Regulace, soubor P_06 Situace_jih a světlá výška 5,6 metrů.</p>
6.	<p><i>Překlad dotazu:</i> V řezu 3 činí výška od úrovně 0,0 po nástupiště 4,4 m a stejná výška v řezu 2 je 4,15 m. Co je správné? Možná by se hodila topografická plocha úrovní 0.</p>	<p>Správná výška nástupiště je uvedená v P_06_Řezy_Jih 3, tj 4,4 metru. Výška terénu je správně uvedena v příčných řezech v souboru P_06_Řezy_Jih 1.</p>
7.	<p><i>Překlad dotazu:</i> V soutěžním zadání (s. 6–7) se u administrativních podlaží mluví o světlé výšce 3,3 m. V případě řezů 3, 2 a 1 není této výšky možné dosáhnout, pokud je nutné instalovat podhledy nebo technickou podlahu pro mechanická zařízení s výškou 4 metry pro Generální ředitelství a 5 metrů pro reprezentativní prostory v přízemí. Celkově je ve Vašich nákresech řezu celková výška budovy 27,4 m a na to, abychom do celkové výšky zahrnuli výšku uvedenou v zadání, potřebujeme přibližně 31-32 m. Mohli byste tento bod prosím upřesnit?</p>	<p>Světlá výška pater uvedená v P01_Soutěžní zadání (pro překladatele P01_Competition_Brief) je pouze doporučená; výška ustupujícího patra závisí na jeho odstupu od římsy nejvyššího patra (úhel 45 stupňů).</p> <p>Výška 5 m se předpokládá pouze ve vstupních, reprezentativních a shromažďovacích prostorech (tj. zejména foyer a zejména</p>

		konferenční sál), nikoliv v celém půdorysu přízemí.
8.	<i>Překlad dotazu:</i> Chtěli bychom se zeptat, zda je soutěž otevřená pro zahraniční soutěžící?	Zadavatel k dotazu zájemce uvádí, že Soutěž byla vyhlášena jako soutěž mezinárodní. Informace o Soutěži jsou dostupné zde: https://zakazky.spravazeleznic.cz/contract_display_8301.html .

Zadavatel pro vyloučení jakýchkoliv pochybností uvádí, že poskytnutím výše uvedených vysvětlení nedochází zároveň ke změně Soutěžních podmínek ve smyslu § 98 odst. 5 a § 99 ZZVZ.

Zadavatel upozorňuje, že aktuální lhůta pro podání soutěžních návrhů je stanovena do 12.2.2021 do 17:00 hodin CET (Central European Time).

V Praze dne 4.11.2020